UNITED NATIONS **S**

Security Council

Distr.
GENERAL

S/1994/978
4 August 1994
ENGLISH
ORIGINAL: ARABIC

LETTER DATED 28 JULY 1994 FROM THE SECRETARY-GENERAL OF THE LEAGUE OF ARAB STATES ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

In the context of the continuing efforts of the League of Arab States to seek a peaceful settlement to the crisis between the Libyan Arab Jamahiriya and the United States, the United Kingdom and France;

Further to my letter of 3 April 1994 concerning the resolution adopted by the Council of the League on the matter and the proposal made in the resolution, in particular, "that the two suspects should be judged equitably by Scottish judges in conformity with Scottish law, and that their trial should take place at the seat of the International Court of Justice at The Hague, and to urge the Security Council to take this new and constructive proposal into consideration with a view to arriving at a peaceful settlement and avoiding any escalation which might exacerbate tension in the region";

And in light of Libya's attitude of compliance with that resolution and of the flexibility and great responsiveness shown by the Libyan Jamahiriya in its handling of the crisis in a desire for a peaceful settlement;

I request you to be so kind as to present this inter-Arab proposal to the Security Council in whatever way you deem appropriate. I am fully confident that you will continue your efforts to reach a peaceful solution to this crisis.

(Signed) Ahmed Esmat ABDEL MEGUID
Secretary-General of the
League of Arab States

UNITED
NATIONS

S

Security Council

Distr.
GENERAL

S/1994/929
4 August 1994

ORIGINAL: ENGLISH

LETTER DATED 1 AUGUST 1994 FROM THE SECRETARY-GENERAL
ADDRESSED TO THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL

I have the honour to refer to my letters of 3 September 1993 (S/26404) and 11 January 1994 (S/1994/23) to the President of the Security Council concerning the composition of the military component of the United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG) and to the President's replies thereto of the same dates (S/26405) and (S/1994/24).

Having completed the necessary consultations, I propose that Finland, France, Indonesia, the Republic of Korea, the United Kingdom and Uruguay be added to the list of Member States contributing military personnel to UNOMIG.

(Signed) Boutros BOUTROS-GHALI

94-31804 (E) 040894 04/08/94

UNITED NATIONS **S**

Security Council

Distr.
GENERAL

S/1994/930
4 August 1994

ORIGINAL: ENGLISH

LETTER DATED 4 AUGUST 1994 FROM THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

I have the honour to inform you that your letter dated 1 August 1994 (S/1994/929) concerning additions to the list of Member States contributing military personnel to the United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG) has been brought to the attention of the members of the Council. They agree with the proposal contained in your letter.

(Signed) Yuliy M. VORONTSOV
President of the Security Council

UNITED NATIONS **S**

Security Council

Distr.
GENERAL

S/1994/931
4 August 1994

ORIGINAL: ENGLISH

NOTE BY THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL

1. The President of the Security Council has the honour to refer to the statement made by the President of the Council at its 3406th meeting, held on 19 July 1994, in connection with the item entitled "The situation in Mozambique" (S/PRST/1994/35).

2. The statement indicated, in particular, that the Security Council would consider sending a mission, at an appropriate time, to Mozambique to discuss with the parties how best to ensure full and timely implementation of the general peace agreement.

3. In accordance with that decision, the President has held consultations with the members of the Council. Following those consultations, the members have agreed that the mission will depart for Mozambique on 6 August 1994, for a duration of approximately five days, and that it will be composed of the following nine members of the Council: Brazil, China, Czech Republic, Djibouti, New Zealand, Nigeria, Oman, the Russian Federation and the United States of America.

The mission will, inter alia:

(a) Convey to the leaderships of the Government of Mozambique and Resistência Nacional Moçambicana (RENAMO) the Security Council's concern at the delays in the implementation of major aspects of the general peace agreement for Mozambique;

(b) Underline the necessity of completing the demobilization of all forces by 15 August 1994, as agreed by the parties;

(c) Underline the need for the parties to ensure that the elections take place on the dates agreed and under the conditions set out in the agreement;

(d) Stress the intention of the Council to endorse the results of the elections provided the United Nations reports them as free and fair;

(e) Remind all the parties of their obligation under the general peace agreement fully to respect the results of the elections;

(f) Stress the full support of the Security Council for the efforts of the Secretary-General and his Special Representative;

(g) Submit to the Council a report of the mission's findings during the visit.

UNITED NATIONS **S**

Security Council

Distr.
GENERAL

S/1994/932
4 August 1994

ORIGINAL: ENGLISH

LETTER DATED 4 AUGUST 1994 FROM THE CHARGE D'AFFAIRES A.I. OF THE PERMANENT MISSION OF YUGOSLAVIA TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL

I have the honour to transmit herewith the text of a statement of the Government of the Federal Republic of Yugoslavia of 4 August 1994.

I should be grateful if you would have the present letter and its annex circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Dragomir DJOKIC
Ambassador
Chargé d'affaires a.i.

Annex

Statement of the Government of the Federal Republic of Yugoslavia, issued at Belgrade on 4 August 1994

By its rejection of peace, the leadership of the Republic of Srpska has committed the gravest act directed against the Federal Republic of Yugoslavia, Serbian and Montenegrin peoples and all citizens living in this area.

Therefore, the Federal Government decided:

- To sever political and economic relations with the Republic of Srpska;

- To ban the stay of the members of the leadership of the Republic of Srpska (Assembly, Presidency, Government) in the territory of the Federal Republic of Yugoslavia;

- As of today, to close the border of the Federal Republic of Yugoslavia with the Republic of Srpska for all transports except food, clothing and medicine.